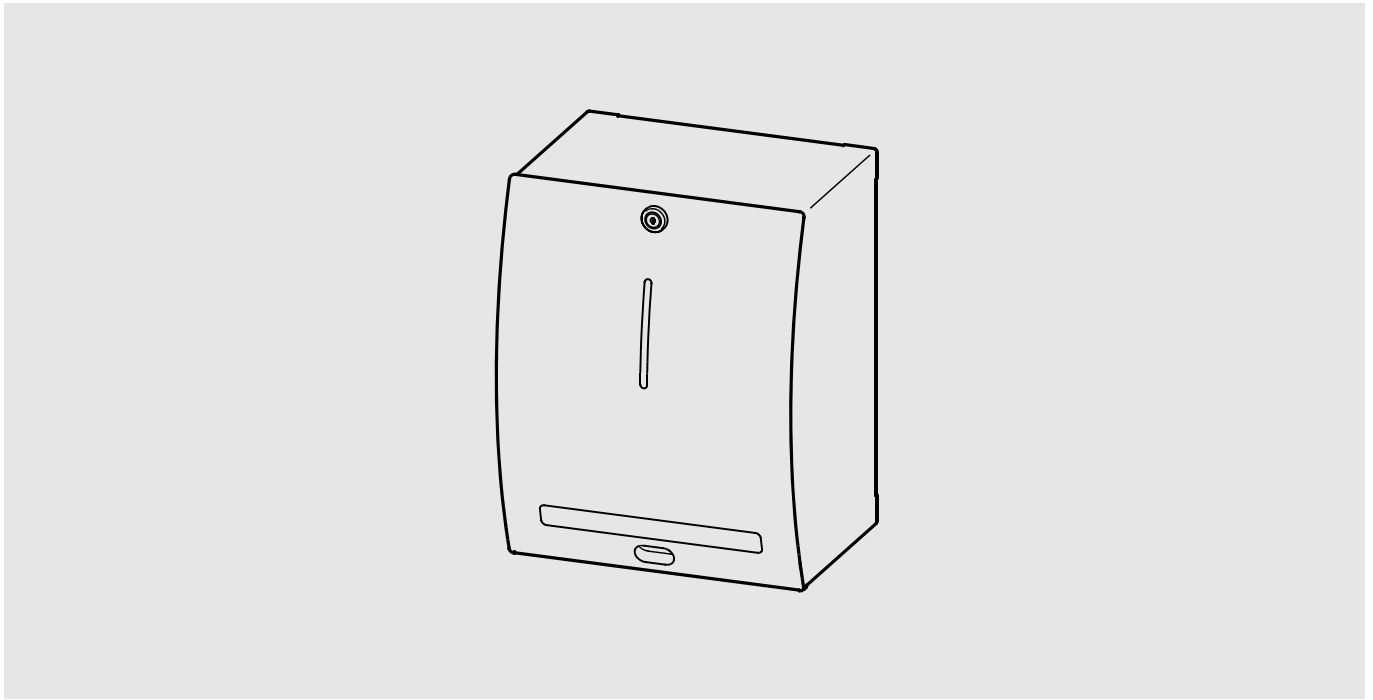
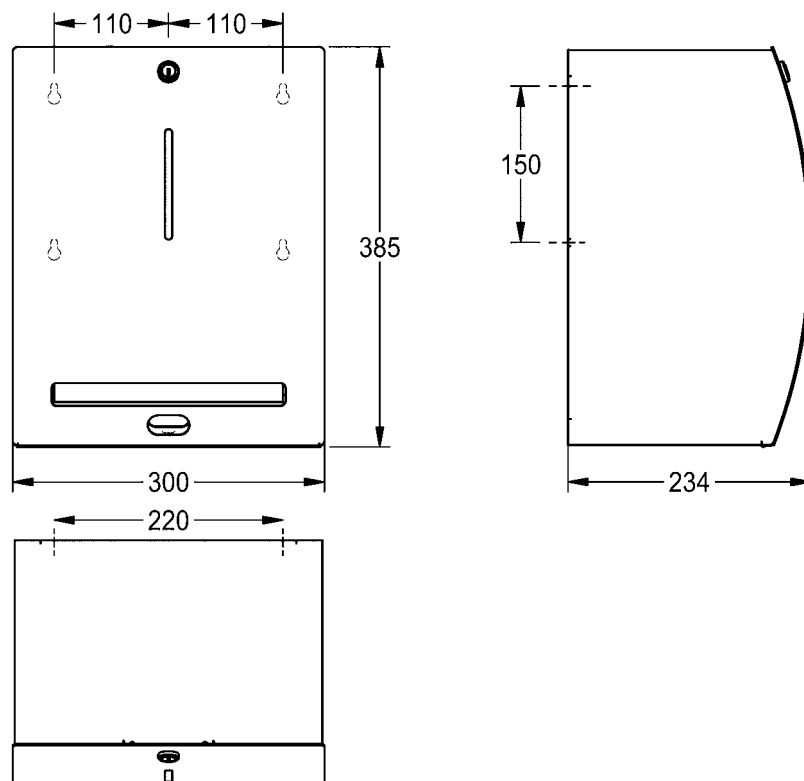
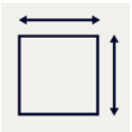
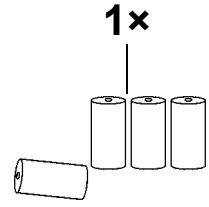
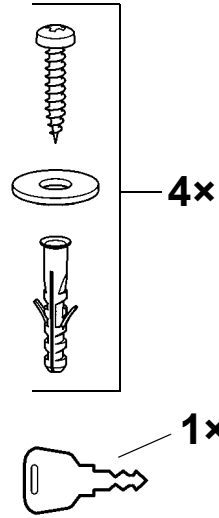
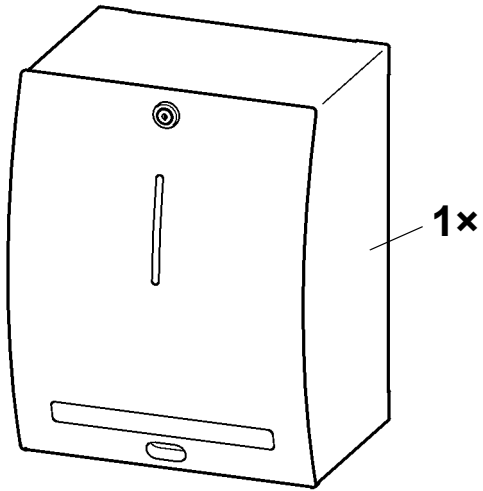


# STRATOS



**STRX630**  
**2000057390**

<b>DE</b>	Montage- und Betriebsanleitung	Papierhandtuchspender
<b>EN</b>	Installation and operating instructions	Paper towel dispenser
<b>FR</b>	Notice de montage et de mise en service	Distributeur papier sans contact
<b>ES</b>	Instrucciones de montaje y servicio	Dispensador de toallas de papel
<b>IT</b>	Istruzioni per il montaggio e l'uso	Distributore di salviette
<b>NL</b>	Montage- en bedrjfsinstructies	Handdoekdispenser
<b>PL</b>	Instrukcja montaży i obsługi	Podajnik ręczników papierowych
<b>SV</b>	Monterings- och driftinstruktion	Pappershanddukshållare
<b>CS</b>	Návod pro montáž a provoz	Zásobník na papírové ručníky
<b>FI</b>	Asennus- ja käyttöohje	Manuaalinen paperipyyheannosteli
<b>RU</b>	Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию	



**EN**

## Installation and operating instructions

### Important notes

- ▶ The fitting must be checked and maintained at regular intervals depending on the water quality and in accordance with the local conditions, and rules and regulations applicable at the site.

### Technical data

- ▶ Power supply Battery 4x 1,5 V DC

**PL**

## Instrukcja montażu i obsługi

### Ważne wskazówki

- ▶ Armaturę należy poddawać regularnej kontroli i konserwacji w zależności od jakości wody, warunków lokalnych i obowiązujących przepisów.

### Dane techniczne

- ▶ Zasilanie elektryczne Bateria 4x 1,5 V DC

**FR**

## Notice de montage et de mise en service

### Remarques importantes

- ▶ En fonction de la qualité de l'eau, ainsi que des conditions et des dispositions locales, il convient de contrôler et d'entretenir la robinetterie à intervalles réguliers.

### Données techniques

- ▶ Alimentation en tension Pile 4x 1,5 V DC

**ES**

## Instrucciones de montaje y servicio

### Indicaciones importantes

- ▶ En función de la calidad del agua, las condiciones locales y la legislación vigente, realizar las inspecciones y el mantenimiento de la grifería a intervalos regulares.

### Datos técnicos

- ▶ Alimentación de corriente Pila 4x 1,5 V DC

**DE**

## Montage- und Betriebsanleitung

### Wichtige Hinweise

- ▶ In Abhängigkeit von der Wasserqualität, den örtlichen Gegebenheiten und den vor Ort geltenden Bestimmungen die Armatur in regelmäßigen Abständen prüfen und warten.

### Technische Daten

- ▶ Spannungsversorgung Batterie 4x 1,5 V DC

**SV**

## Monterings- och driftinstruktion

### Viktiga informationer

- ▶ Kontrollera och serva armaturen med intervaller som bestäms av vattenkvaliteten samt de lokala förhållandena och de bestämmelser som gäller där.

### Tekniska data

- ▶ Spänningsförsörjning Batteri 4x 1,5 V DC

**CS**

## Návod pro montáž a provoz

### Důležité pokyny

- ▶ V závislosti na kvalitě vody, místních podmínkách a předpisech platných v místě instalace je nutné provádět v pravidelných intervalech kontrolu a údržbu armatury.

### Technické údaje

- ▶ Napájecí napětí čtyři kusů baterií 1,5 V DC

**FI**

## Asennus- ja käyttöohje

### Tärkeitä ohjeita

- ▶ Hana tulee tarkistaa ja huoltaa säännöllisin väliajoin veden laadusta, paikallisista oloista ja paikalla voimassa olevista määräyksistä riippuen.

### Tekniset tiedot

- ▶ Jännitteensyöttö Paristo 4x 1,5 V DC

## **IT** Istruzioni per il montaggio e l'uso

### **Avvertenze importanti**

- ▶ Controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio ad intervalli regolari, in funzione della qualità dell'acqua, delle caratteristiche locali e delle vigenti disposizioni locali.

### **Specifiche tecniche**

- ▶ Alimentazione di tensione Batterie 4x 1,5 V DC

## **RU** Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию

### **Важные указания**

- ▶ Арматуру необходимо регулярно чистить и обслуживать в зависимости от качества воды, местных условий и действующих в месте эксплуатации предписаний.

### **Технические характеристики**

- ▶ напряжение питания четыре батареей 1,5 В постоянного тока

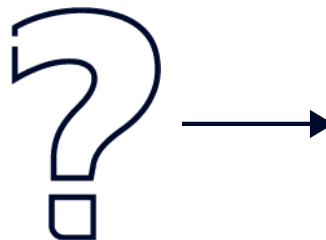
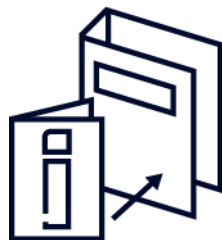
## **NL** Montage- en bedrijfsinstructies

### **Belangrijke aanwijzingen**

- ▶ Afhankelijk van de waterkwaliteit, de plaatselijke omstandigheden en de plaatselijke voorschriften de armatuur regelmatig controleren en onderhouden.

### **Technische gegevens**

- ▶ Voedingsspanning Batterij 4x 1,5 V DC



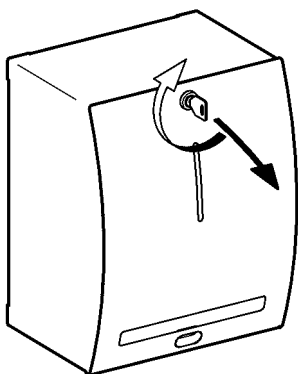
# 1. Montage

EN Installation  
FR Montage  
ES Montaje  
IT Montaggio

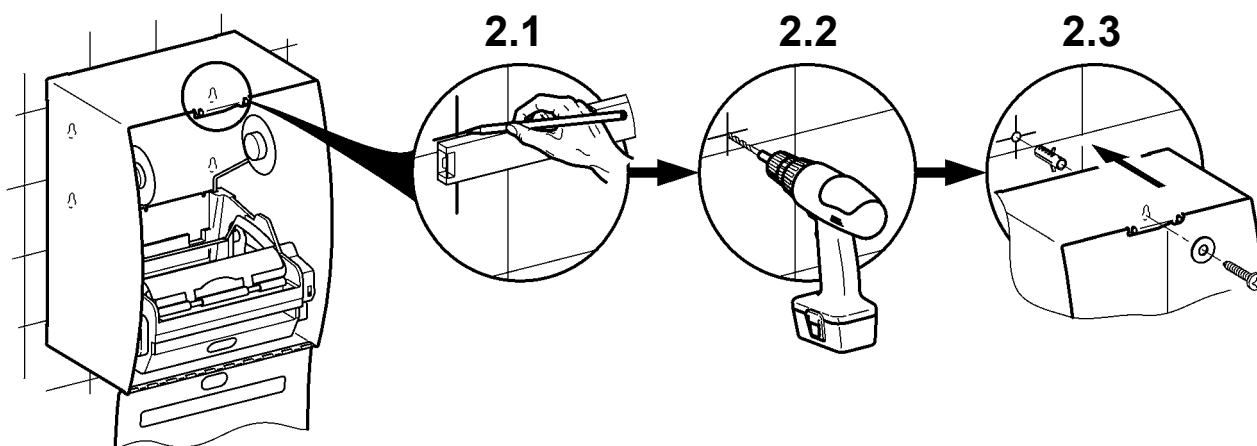
NL Montage  
PL Montaż  
SV Montering

CS Montáž  
FI Asennus  
RU Монтаж

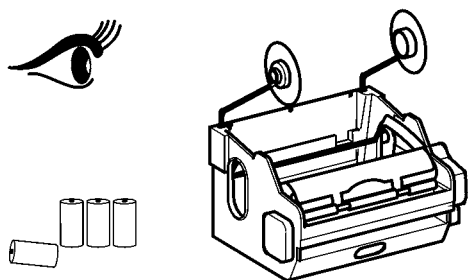
**1**



**2**



**3**



**4× 1,5V D**

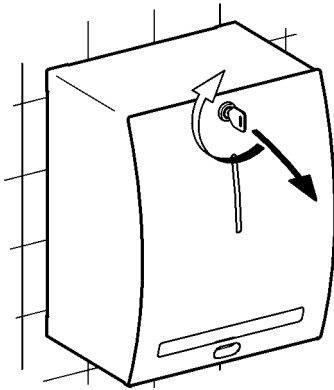
## 2. Batteriewechsel

EN Battery replacement  
FR Remplacement des piles  
ES Cambio de la pila  
IT Cambio delle batterie

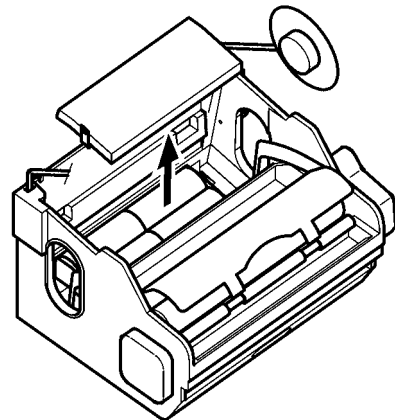
NL Batterijen vervangen  
PL Wymiana baterii  
SV Batteribyte

CS Výměna baterie  
FI Paristonvaihto  
RU замена батареи

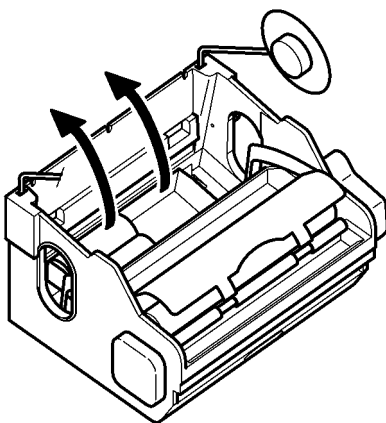
1



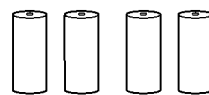
2



3

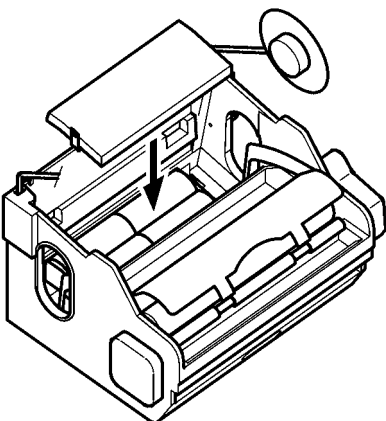


+/-

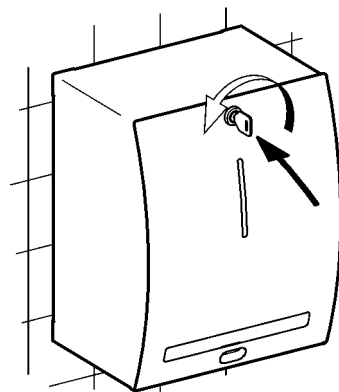


4× 1,5V D

4



5



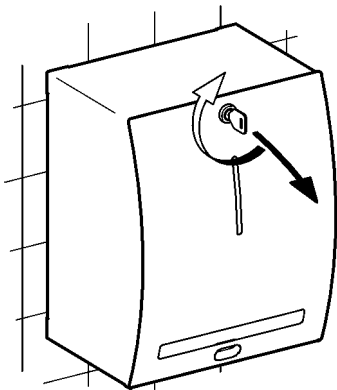
### 3. Papier nachfüllen

EN Refill paper  
FR Ajouter du papier  
ES Rellenar papel  
IT Ricaricare carta

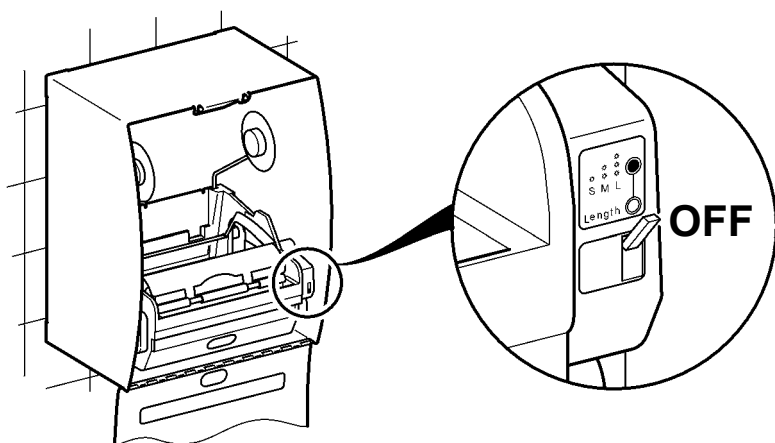
NL Papier bijvullen  
PL Uzupełnij papier  
SV Fyll på papper

CS Doplnit papír  
FI Paperin uudelleen täyttö  
RU Дозаправить бумагу

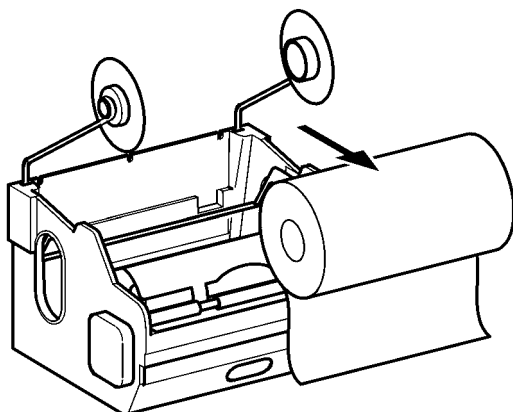
1



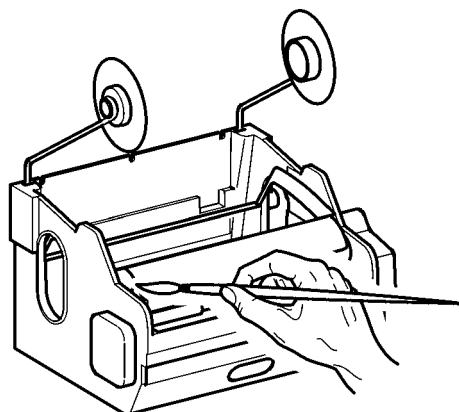
2



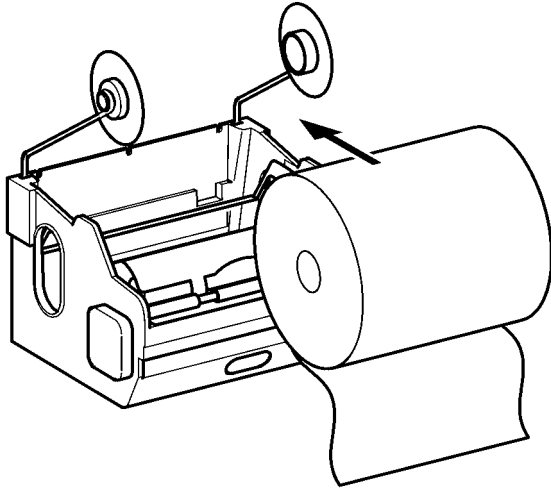
3



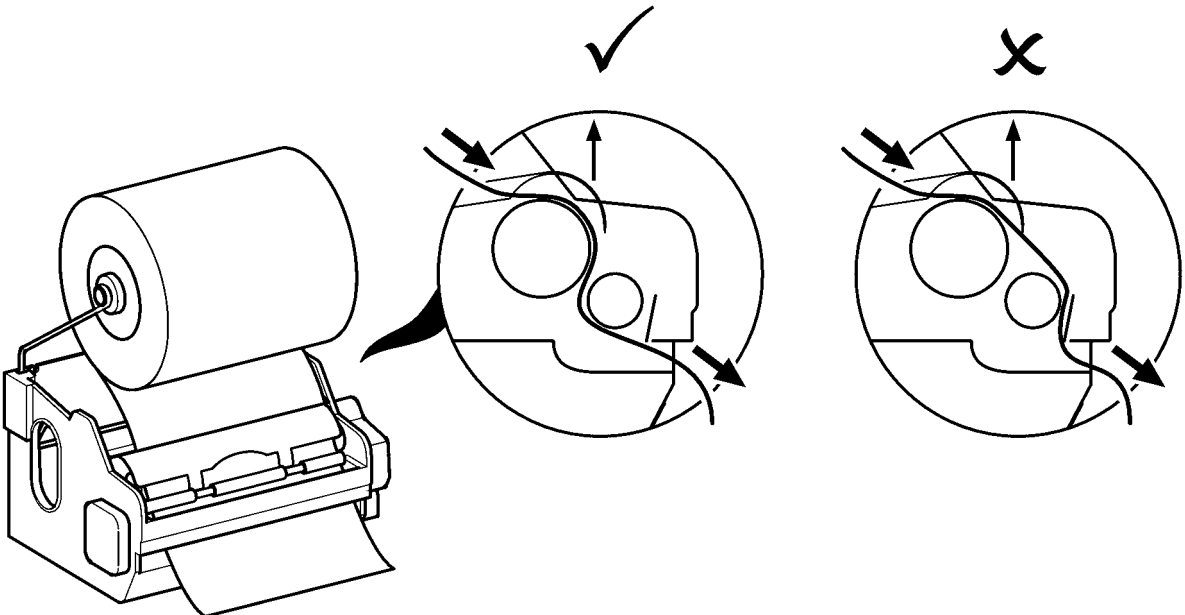
4



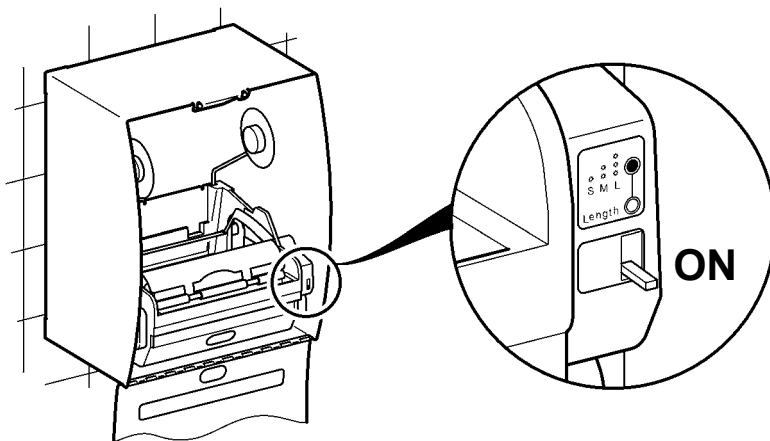
5



6

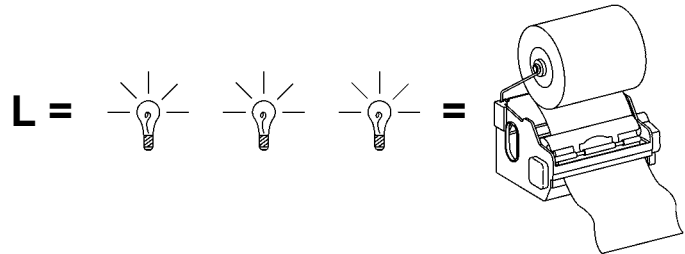
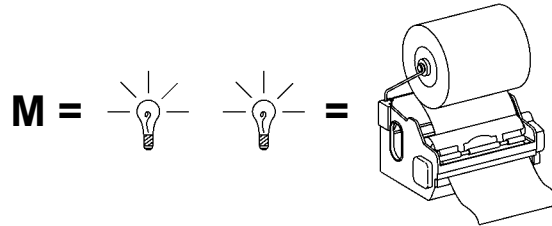
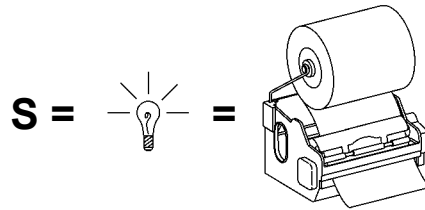
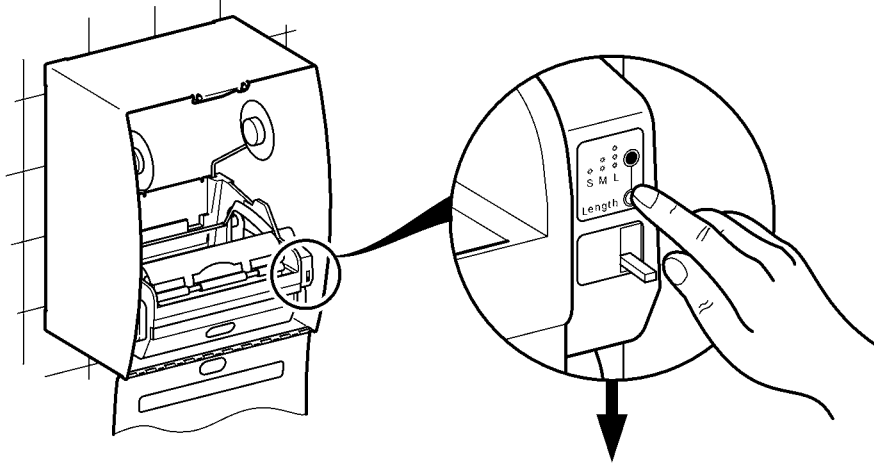


7

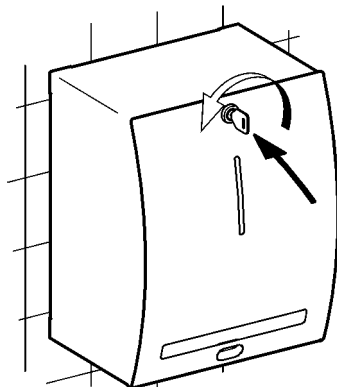




8



9

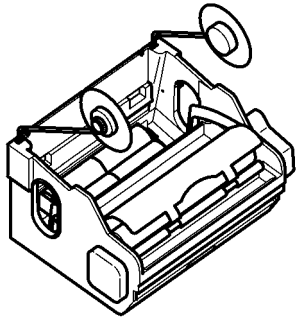


## 4. Wartung

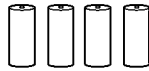
EN Maintenance  
FR Maintenance  
ES Mantenimiento  
IT Manutenzione

NL Onderhoud  
PL Konserwacja  
SV Underhåll

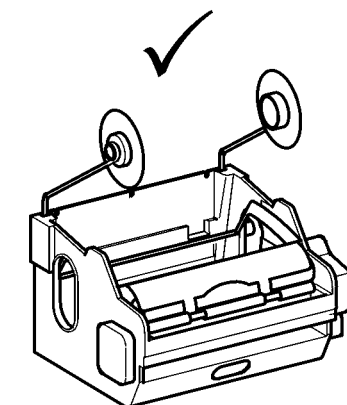
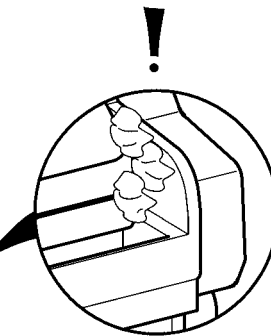
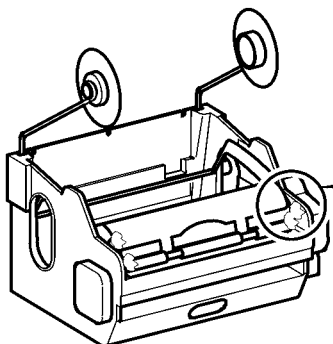
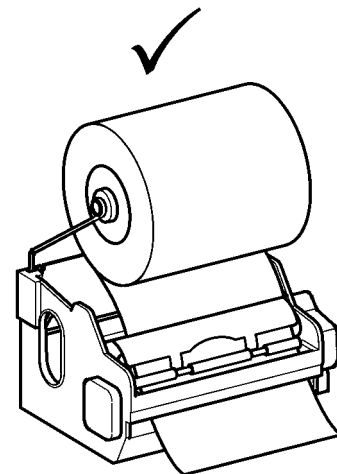
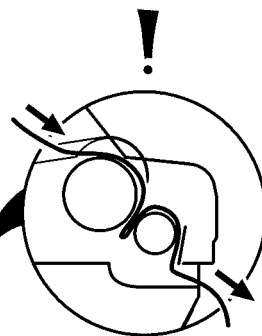
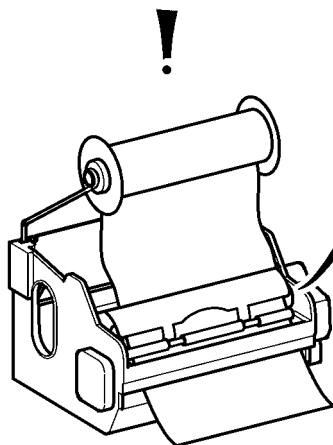
CS Varování  
FI Huolto  
RU Техническое обслуживание



+/-



4× 1,5V D

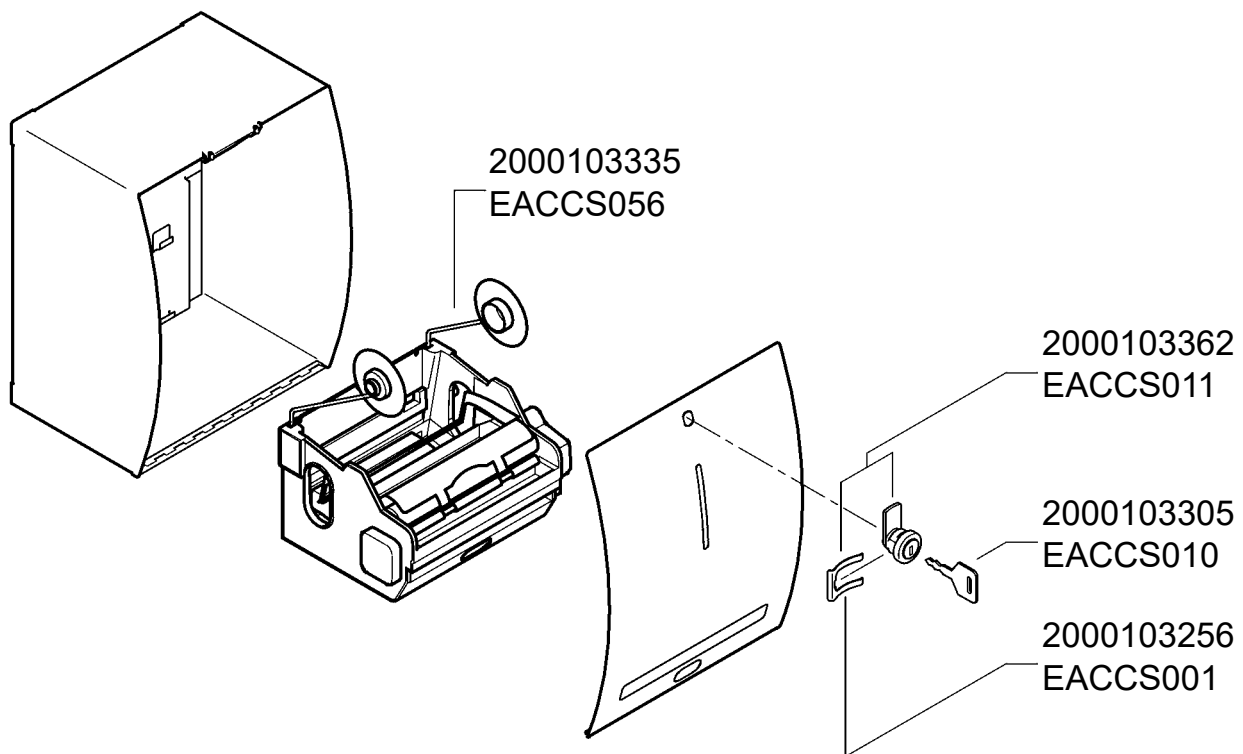


## 5. Ersatzteile

EN Replacement parts  
FR Pièces de rechange  
ES Piezas de recambio  
IT Pezzi di ricambio

NL Reserveonderdelen  
PL Części zamienne  
SV Reservdelar

CS Náhradní díly  
FI Varaosat  
RU Запчасти



**Australia**

PR Kitchen and  
Water Systems Pty Ltd  
Dandenong South VIC 3175  
Phone +61 3 9700 9100

**Austria**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &  
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH  
9320 Aalst; Belgium  
Phone +31 (0) 492 728 224

**Czech Republic**

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde, Germany  
Phone +49 3378 818 309

**France**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Phone +33 800 909 216

**Germany**

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde  
Phone +49 3378 818 0

**Italy**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Numero Verde +39 800 789 233

**Middle East**

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,  
United Arab Emirates  
Phone +971 7 2034 700

**Poland**

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde, Germany  
Phone +48 58 35 19 700

**Spain**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Phone +43 5574 6735 211

**Switzerland & Liechtenstein**

KWC Group AG  
5726 Unterkulm, Switzerland  
Phone +41 62 768 69 00

**Turkey**

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,  
United Arab Emirates  
Phone +971 7 2034 700

**United Kingdom**

KWC DVS Ltd - Northern Office  
Barlborough S43 4PZ  
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office  
Paignton TQ4 7TW  
Phone +44 1803 529 021

**EAST EUROPE**

Bosnia Herzegovina  
Bulgaria | Croatia  
Hungary | Latvia  
Lithuania | Romania  
Russia | Serbia | Slovakia  
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde, Germany  
Phone +49 3378 818 261

**SCANDINAVIA & ESTONIA**

Finland | Sweden | Norway  
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy  
76850 Naarajärvi, Finland  
Phone +358 15 34 111

**OTHER COUNTRIES**

**KWC Austria GmbH**  
**6971 Hard, Austria**  
**Phone +43 5574 6735 0**

